

EDIZIONI GRENELLE

scritture inattese · pensieri possibili

l'vo

Di

mi

prov

Se

se 70

ivi

e come

or ribe

e l'vo

si tutte

et in

onde

diria

Per

qual

11. di qu

usanza di prov

na alla vera

12. Avra

scolla

13. Chi di

liberta della g

129. Il

gli uomini a

dine della

gli cos'e

la natura

ra i

Questa l'

come mal

una pre

11.

130. Ogni




CATALOGO





Edizioni Grenelle
p.le Bratislava, 10
85100 – Potenza – Italy

MAIL info@edizionigrenelle.com
WEB www.edizionigrenelle.com
MOB (+39) 338 637 8225

 [edigrenelle](#)
 [edigrenelle](#)
 [edizioni.grenelle](#)

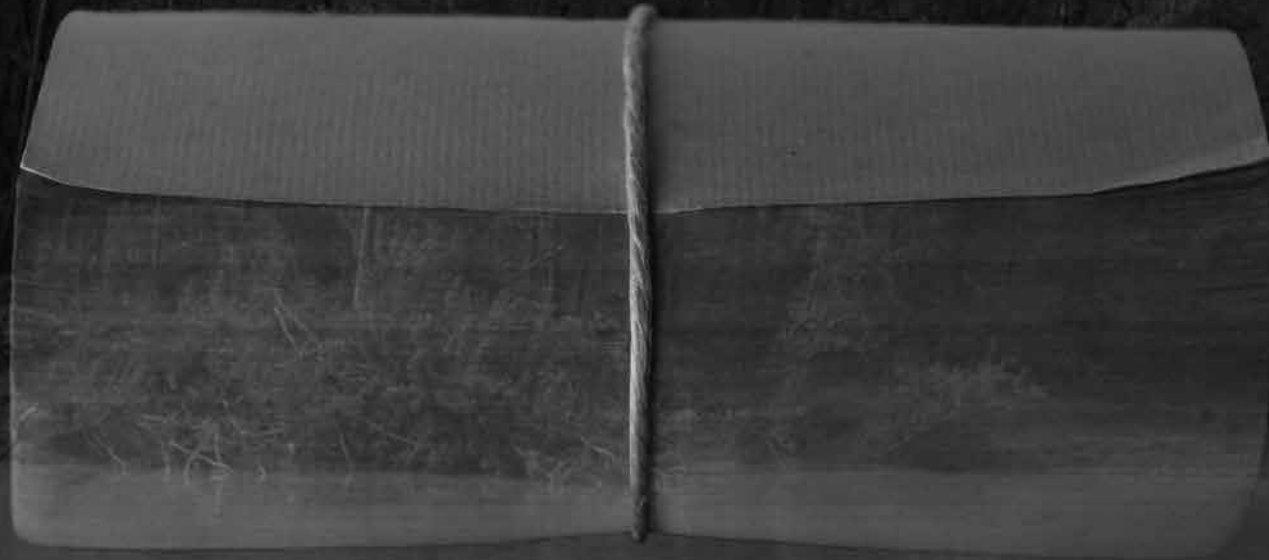
EDIZIONI GRENELLE

scritture inattese · pensieri possibili

CATALOGO

copyright © 2017 Edizioni Grenelle

CHI SIAMO



LA CASA EDITRICE

Siamo una giovane casa editrice, innamorata della letteratura, della filosofia, dell'arte. Pubblichiamo libri fuori dall'ordinario, convinti che i generi siano fatti per essere mischiati. Il nostro catalogo è un piccolo archivio di stranezze, di classici dimenticati e novità assolute: reportage filosofici, nuove drammaturgie, narrativa immaginifica e molto altro ancora.

Visitate il nostro sito internet edizionigrenelle.com, scoprirete dei libri senza confini.

LA STORIA

Edizioni Grenelle nasce un anno fa, a Potenza, realizzando un vecchio sogno di persone che hanno sempre avuto a che fare con i libri in qualità di consulenti editoriali, redattori e, soprattutto, di attenti lettori. Composta da professionisti dell'arte di fare, ma soprattutto, di immaginare libri, Grenelle trova una collocazione atipica nel panorama editoriale. La ricerca di novità assolute e di libri dimenticati ci porta spesso a riscoprire un passato ignoto, così come ad affrontare le sfide del presente, mettendo in piedi, attorno a problemi e questioni specifiche, le voci dei più acuti osservatori e critici dei saperi umani. Così, Grenelle si occupa tanto di scovare capolavori sconosciuti nella storia letteraria, poetica e saggistica, quanto di riattivare un dialogo autentico, non accademico né sofisticato, tra chi intende la cultura in maniera viva e vitale, come "educazione all'attenzione". L'esigenza di dare vita a una casa editrice, oggi più che mai, deriva dunque innanzitutto dalla volontà di ridare l'attenzione che meritano a dei libri e autori che, per le ragioni diverse - molto spesso per la miopia degli editori - non sono mai apparsi in libreria o vi sono passati inosservati.

IL NOME

Il nome, innanzitutto. Quello di una strada parigina dove nacque la più visionaria avanguardia del XX sec., e prima ancora del bosco che vi sorgeva, quando la *Ville* non era ancora *lumière*. Fare editoria, scoprire la propria linea, incontrare i libri che si vogliono pubblicare, è in fondo come seguire delle tracce, come tracciare un sentiero autonomo per orientarsi in un luogo pieno di segni. Se questo non bastasse, proprio in *rue de Grenelle*, allo stesso indirizzo dove si incontravano i primi surrealisti, si è consumato un piccolo miracolo: l'insignificante pagina di un vecchio libro ci è venuta tra le mani richiamandoci, forse, al nostro destino. Come interpretereste, se non come un messaggio della fortuna, le parole scritte su un vecchio testo sbrindellato: «Je dois reprendre l'habitude d'imprimer ma mémoire inconnue»?

LA REDAZIONE

Siamo una compagine fantasiosamente assortita, fatta da filosofi, amanti del pensiero e delle sue derive artistiche. Scrittori, ovviamente, ma anche artisti visivi e visionari, drammaturghi e performer teatrali, musicisti e inventori sonori. Tutti lettori accaniti, compulsivi, ricercatori instancabili di stranezze e profondità editoriali. Una squadra insolita che rispecchia una forte consapevolezza: fare libri è un'arte, prima ancora che un'attività economica. Siamo, insomma, gente talmente innamorata dei libri e talmente folle da fondare una casa editrice dedicata al pensiero, all'immaginario e all'arte, a tutte le forme d'arte che possono parlare attraverso i libri.

del ve
Proven
fra
di lu
l'vo

Di pen
mi guida
provo
Se 'n
se 'n
ivi s'
e come
or ride
e l'vol
si tur
et in
onde
diria:

Per
qualche

Di qu
usanza
ne alla

Avrai
accolta.

Chi di
libertà

129 Il
gli uom
dine de
ghi dov
la matu
ca i su
Questo
zone ma
una prof
lità.

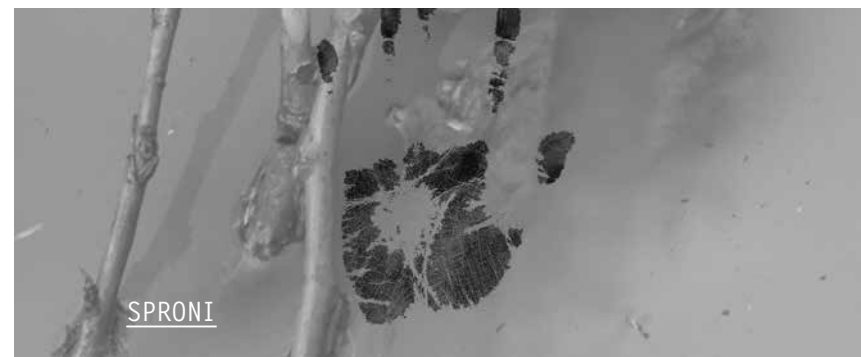
Ogni

COLLANE



NARRALIA

Narralia è un luogo abitato da scritture inattese, la casa delle altre letterature possibili. Romanzi e racconti, grandi classici dimenticati proposti in una veste inedita, nuove opere pronte per essere scoperte.



SPRONI

Sproni è un nuovo lessico contemporaneo, una piccola archeologia dei saperi che coltiva la disseminazione del pensiero. Un dialogo a più voci fra filosofi, antropologi, psicoanalisti, artisti, ispirato da uno spirito non enciclopedico.



CRISALIDE

Il teatro che non vedrete mai, le performance solo immaginate, la poesia dimenticata: questa è Crisalide, la collana che Grenelle dedica al mondo delle live arts. Testi pronti a spiccare il volo, libri alla ricerca di lettori e chissà, forse di un autore. Documenti di pratiche artistiche a venire, nuove drammaturgie e sceneggiature "sospese", versi sconosciuti di grandi poeti vi aspettano.



EXQUIS

Exquis la collana che Edizioni Grenelle dedica a nuovi e vecchi classici del pensiero. La filosofia e la psicoanalisi, la storia e la semiotica, l'antropologia e l'estetica: la storia delle idee secondo Grenelle. Exquis è reportage filosofici, odissee psicoanalitiche, indagini antropologiche, ipotesi storiografiche e molto altro ancora.

CATALOGO

del ver
Provera
fra mo
di lor
l' vo

Di per
mi guida
provo
Se 'n
se 'n
ivi
e come
or ride
e 'l
si turba
et in
onde
diria:

Per
qualche

Di qu
usanza
ne alla

Avra
accolta.

Chi di
libertà

129 Il
gli uom
dine de
ghi dov
la natura
ca i
Questo
zione m
una prof
lità.

Ogni

AGRIPPA VON NETTESHEIM
DE OCCULTA PHILOSOPHIA
LIBRO I



La nuova traduzione che presentiamo non è il tentativo di recuperare un “mago” del Rinascimento europeo in un’ottica meramente esoterica e occultistica, ma quello di offrire una rilettura dei modi del conoscere che hanno dato inizio alla modernità e fornire, attraverso di essi, nuovo impulso ai problemi della contemporaneità.

traduzione Giuseppe Pascarelli

prima edizione gennaio 2016
isbn 978-88-99370-01-5
formato cm 14 × 21
pagine 240
prezzo cartaceo euro 18
prezzo ebook euro 9

HART CRANE
WHITE BUILDINGS



A distanza di cinquant’anni, presentiamo una nuova traduzione di *White Buildings* (*Edifici Bianchi*) di Hart Crane, raccolta di forte tensione lirica in cui la poesia americana del Novecento raggiunge una delle sue vette più elevate.

traduzione Pietro Pascarelli

prima edizione luglio 2016
isbn 978-88-99370-04-6
formato cm 12 × 19
pagine 136
prezzo cartaceo euro 14
prezzo ebook euro 7

BACI TREMULI FRA I BIANCHI FIOCCHI CADENTI

Massimo Bacigalupo, 20.11.2016

Poesia americana del Novecento. «White Buildings» di Hart Crane: Grenelle ritraduce un libro-chiave, pieno di immagini e musica

Un editore di Potenza, Grenelle, ci ripropone utilmente uno dei libri di poesia americana più importanti del secolo scorso, *White Buildings* di Hart Crane (a cura di Piero Pascarelli, pp. XL+86, € 14,00). È un piccolo libro (contiene ventitrè poesie) di grande tensione lirica, che anche per il suo formato tascabile invita alla lettura odepórica.

Hart Crane era contemporaneo di Hemingway e dell’amico Cummings e raggiunse nella breve e tormentata vita di omosessuale alcolizzato dei vertici lirici assoluti. Di solito lo si ricorda per il poema *The Bridge*, che doveva essere una risposta affermativa e whitmaniana a *The Waste Land*. Ma c’è chi sostiene che in queste liriche brevi Crane ha dato il suo meglio. Ecco i primi versi della prima poesia, «Legend»: «As silent as a mirror is believed / Realities plunge silent by». Pascarelli traduce: «Silenziose come si crede uno specchio / Le realtà affondano nel silenzio vicino». C’è la lezione dei metafisici (Eliot) recepita in un bar di Broadway. E la vocazione assoluta della poesia (Shelley). Infatti Crane continua: «Non sono pronto al pentimento; / Né a misurare rimpianti E tremuli / Fra i bianchi fiocchi cadenti / Sono i baci – / L’unica verità che vale tutto». È un programma di passione e abbandono (Crane morì suicida a trentadue anni gettandosi da una nave nel Golfo del Messico).

Tipica della poesia di Crane è l’abbondanza di immagini e sinestesie. Il tutto si giustifica come musica e spesso non è facile per lettore (e traduttore) raccapezzarsi fra tanta ricchezza e stranezza. Comprendiamo a tratti, a lampi, ascoltiamo la risacca. La raccolta si conclude infatti con la celebre sequenza «Voyages», sei poesie estatiche nate da un grande amore: «Hasten while they are true, – sleep, death, desire, / Close round one instant in one floating flower» («Affrettati finché son vere

– il sonno, la morte, il desiderio, / Sono racchiusi all’istante in un fiore che galleggia»). Sullo sfondo il paesaggio sognante dei Caraibi, dell’oceano. Melville, che scrutò quel mondo ambiguo di fiori e desideri appagati, appare nei celebri versi sulla sua tomba: «Spesso di sotto l’onda, di là da questa scogliera / Egli vide i dadi d’ossa degli annegati lasciare / Un’ambasciata». Crane è un poeta urbano che vede il suo viso moltiplicato in una caraffa («Il serraglio del vino»), ma ha nostalgia di spazi interminati, e una famosa poesia si intitola «Riposo di fiumi»: «Non potei mai ricordare / Quel ribollente regolare acquattamento delle paludi / Fino a che l’età non mi portò al mare».

Com’è giusto, i versi e le immagini non sono mai del tutto perspicui, e di alcuni credo nessuno sia mai venuto a capo, tale e tanta è la densità metaforica e sintattica. La traduzione (la seconda dopo quella felice di Roberto Sanesi, raccolta nel volume *Il ponte e altre poesie*, 1967) aiuta a scandagliare l’inglese, che poi va assaporato di per sé. Sul livello sonoro c’è anche l’imitazione del jazz, presente nel poemetto «Per il matrimonio di Fausto ed Elena», uno dei più ampi e, sì, difficili. Il lettore meno smaltito si accontenterà di liriche meno ardue, come «Chaplinesque», che piacque allo stesso Chaplin: «Perché possiamo ancora amare il mondo, noi che troviamo / Alla porta un gattino affamato, e conosciamo / Segreti ripari per lui dalla furia della strada». La protezione della debolezza, il poeta esaltato e il poeta del cinema. E poi la sconfitta, nonostante tanto sognare. *White Buildings* è un volumetto tutto da godere ma sarebbe un errore prenderlo per poesia pura. Nel suo folle volo c’è un elemento tragico che è connotato all’esperienza americana.

© 2016 *Il nuovo Manifesto* società coop. editrice

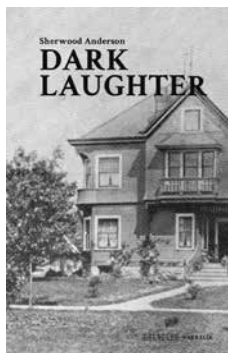


HENRY JAMES
SEGRETI D'ARTISTA

Tre racconti mai apparsi insieme del grande narratore statunitense raccontano il rapporto difficile della rappresentazione pittorica col suo oggetto ideale. È ancora possibile rincorrere la perfezione espressiva, ispirata ad un valore codificato di "bello", con il rischio di portare a un continuo differimento, a una frustrante inazione?

traduzione Pietro Pascarelli
introduzione Simone Francescato

prima edizione agosto 2016
isbn 978-88-99370-07-7
formato cm 12 × 19,5
pagine 166
prezzo cartaceo euro 14
prezzo ebook euro 7

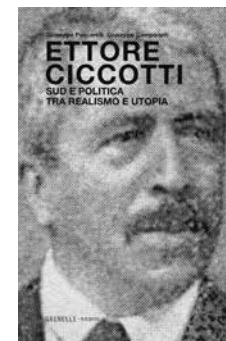


SHERWOOD ANDERSON
DARK LAUGHTER

Il bisogno di una maggiore aderenza alla vita, l'urgenza di amare, di risolvere il mito dell'infanzia e di dare, infine, un senso al proprio esistere, sono alcuni dei temi che percorrono un romanzo fatto di grande intensità, scritto con un linguaggio moderno, asciutto ed essenziale.

traduzione Giuseppe Pascarelli

prima edizione settembre 2016
isbn 978-88-99370-06-0
formato cm 12,5 × 19,5
pagine 210
prezzo cartaceo euro 18
prezzo ebook euro 8



GIUSEPPE PASCARELLI
E GIUSEPPE CAMPANELLI
ETTORE CICCOTTI. SUD E POLITICA
TRA REALISMO E UTOPIA

Un saggio dedicato alla figura dello storico e politico lucano Ettore Ciccotti; eccezionale interprete della storia e della politica nazionale, delle emergenze e dei bisogni della sua terra d'origine. Una riflessione sul rapporto tra ragione e rivoluzione, tra riformismo e radicale trasformazione della società, tra utopismo e realismo.

prima edizione ottobre 2016
isbn 978-88-99370-02-2
formato cm 14 × 21
pagine 246
prezzo cartaceo euro 20
prezzo ebook euro 9



EDITH WHARTON
UN FIGLIO AL FRONTE

Mentre incombe la Grande Guerra, in una Parigi danzante sull'orlo dell'abisso, si intessono le vicende di un grande pittore e di suo figlio. John Camp-ton, artista tormentato ed egocentrico mattatore, capace di immortalare i disvalori della borghesia europea al collasso, ma anche di compiere una terribile esplorazione personale e di cambiare decisamente segno alla propria vita.

traduzione Pietro Pascarelli
introduzione Barnaba Maj

prima edizione dicembre 2016
isbn 978-88-99370-08-4
formato cm 12 × 19,5
pagine 315
prezzo euro 18
prezzo ebook euro 9



H.G. WELLS RACCONTI DELLO SPAZIO E DEL TEMPO

Presentiamo qui, in nuova traduzione, i mitici *Tales of space and time*, apparsi all'alba del secolo ventesimo come ineguagliato esempio di letteratura fantascientifica. Moderna risposta al bisogno di una nuova razionalità e di nuovo immaginario, la scrittura di Wells cerca di sciogliere in maniera mirabile gli enigmi dell'esistenza e del destino, del senso ultimo della vita e dell'uomo fra scienza e spiritualità, fra utopia e razionalità.

traduzione Giuseppe
e Pietro Pascarelli

prima edizione marzo 2017
isbn 978-88-99370-09-1
formato cm 12 × 19,5
pagine 242
prezzo euro 14
prezzo ebook euro 7



THOMAS HARDY RACCONTI SCELTI

Una raccolta di racconti poco noti di Thomas Hardy (*Alcuni personaggi del tempo che fu, Come fu che mi costruì la casa da solo, La Marchesa di Stonehenge, Una donna fantasiosa*) esplora il gusto della narrazione attraverso alcune delle più riuscite novelle del grande scrittore inglese. Le atmosfere dell'amato Dorset, la sua aspra campagna, la sua *epica provinciale*, vengono tratteggiate mirabilmente da un vero bardo moderno.

traduzione Pietro Pascarelli

prima edizione marzo 2017
isbn 978-88-99370-10-7
formato cm 12 × 19,5
pagine 146
prezzo euro 14
prezzo ebook euro 7



RAYMOND ROUSSEL LOCUS SOLUS

Un grande classico dimenticato, che ispirò i surrealisti, gli autori del *Nouveau Roman* e il gruppo *Ou-Li-Po*. Un testo incredibile, un romanzo unico nella storia della letteratura universale, il cui protagonista è il linguaggio stesso, inteso come inesauribile struttura in movimento, come organismo votato a dare forma a ogni possibile pensiero.

traduzione Susanna Spero

prima edizione aprile 2017
isbn 978-88-99370-03-9
formato cm 12 × 19,5
pagine 288
prezzo euro 18
prezzo ebook euro 9



NOIA

Osservazioni psicoanalitiche, filosofiche, antropologiche, con gli interventi sul tema di Sergio Benvenuto, Bruno Moroncini, Giovanni Pizza, e uno scritto inedito di Otto Fenichel.

prima edizione aprile 2017
isbn 978-88-99370-11-4
formato cm 12 × 17
pagine 184
prezzo euro 15

FETICCIO

La riproposizione di un famoso brano de *Il Capitale* di K. Marx, “Il carattere di feticcio della merce e il suo arcano”, dà il via a una feconda e inattesa riflessione sulla galassia di idee psicoanalitiche, filosofiche ed estetiche che ruotano attorno al concetto di “feticcio”.
Interventi di Maurizio Balsamo, Enrico Donaggio, Marcello Faletra, Giovanni Pizzi.

prima edizione maggio 2017
isbn 978-88-99370-22-0
formato cm 12 × 17
pagine 170
prezzo euro 15
prezzo ebook euro 7

CATARSI

Un concetto necessario e dimenticato, analizzato da punti di vista differenti. Pensatori e artisti ragionano su pratiche sceniche, rituali sociali e rinascite individuali sullo sfondo del ritrovamento di frammenti testuali dell'antica arte medica galenica.
Interventi di Gilberto Camilla, Gianluca Garelli, Simona Bertozzi, Antonio Rezza e Flavia Mastrella

prima edizione giugno 2017
isbn 978-88-99370-23-7
formato cm 12 × 17
pagine 170
prezzo euro 15
prezzo ebook euro 7

RITMO

Il senso del ritmo, l'approdo alla dimensione musicale del linguaggio, del corpo e del pensiero. Musicisti, danzatori, poeti e pensatori a confronto. Interventi di Paolo Apolito, Franco Buffoni, Luca Lombardi, Francesca Pennini.

prima edizione luglio 2017
isbn 978-88-99370-24-4
formato cm 12 × 17
pagine 170
prezzo euro 15
prezzo ebook euro 7

DIS/GUSTO

Sulla scorta dello scritto di David Hume *On the Standard of Taste*, mettiamo in circolo le idee di artisti, pensatori e studiosi provenienti dai più diversi ambiti del sapere.

prima edizione settembre 2017
isbn 978-88-99370-21-3
formato cm 12 × 17
pagine 170
prezzo euro 15
prezzo ebook euro 7



